



Retro-Edelstahl-Toaster

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

D	Edelstahl Doppelschlitz-Toaster
GB	Stainless steel double slot toaster
F	Grille-pain avec 2 fentes longues
CZ	Topinkovač z ušlechtilá ocel pro 2 krajíce
PL	Toster dwuszczelinowy ze stali szlachetnej
I	Tostapane
E	Tostadora

TA 4712

(inkl. Farbvarianten RG und anderen)

Beschreibung



1. Herausziehbare Krümelschublade
2. Bräunungsgrad-Regler
3. Stopp-Taste ⓘ und Betriebskontrollleuchte
4. Auftau-Taste ❄ mit Kontrollleuchte
5. Aufwärm-Taste ⋈ mit Kontrollleuchte
6. Absenkhebel (Start)
7. Brötchenröstaufsatz (optional)

Inhalt

Beschreibung.....	2
Inhalt	3
Lieferumfang	3
Technische Daten	3
Verwendungszweck	4
Wichtige Sicherheitshinweise	4
Erste Inbetriebnahme.....	8
Tipps zum Gebrauch.....	8
Verwendung.....	9
Reinigung, Pflege und Aufbewahrung.....	10
Fehlersuche und Fehlerbehebung	11
Entsorgung.....	11
Garantiehinweise	12

Lieferumfang

- Toaster
- Brötchenröstaufsatz
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Modell TA 4712

Netzspannung 220-240V~ 50Hz Leistung 900W



Mit der CE Kennzeichnung bestätigt die Prodomus Vertriebs-GmbH die Übereinstimmung mit den für dieses Produkt geltenden europäischen Richtlinien.



„GS“ steht als Abkürzung für „Geprüfte Sicherheit“. Ein Baumuster dieses Produktes wurde durch das Prüfinstitut Dekra als zugelassene GS-Stelle geprüft und die Erfüllung/Übereinstimmung mit dem §21 des Produktsicherheitsgesetz hinsichtlich der Gewährleistung des Schutzes von Sicherheit und Gesundheit von Personen bestätigt.

Verwendungszweck

Dieses Gerät ist zum Toasten/Rösten von Toast, Bratscheiben und Brötchen im privaten Haushalt geeignet. Es ist nicht für die Verwendung mit anderen Lebensmitteln oder Materialien und auch nicht für kommerzielle Zwecke oder gewerblichen Einsatz bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur zu dem vorgesehenen Zweck, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben. Das Gerät ist nicht zur Verwendung im Freien geeignet.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bedeutung der Symbole am Gerät bzw. in dieser Bedienungsanleitung:



ACHTUNG Stromschlaggefahr!



ACHTUNG Heiße Oberfläche bzw. Verbrennungsgefahr!



ACHTUNG Verletzungsgefahr und ggf. Sachschaden!



Zusätzliche Informationen bzw. Hinweise zur Bedienung



Netzstecker ziehen

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, machen Sie sich sorgfältig mit dieser Bedienungsanleitung vertraut. Bewahren Sie diese unbedingt zum späteren Nachschlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes geben Sie auch die Bedienungsanleitung weiter. Bitte bewahren Sie auch den Garantieschein, den Kassenbon und nach Möglichkeit den Verpackungskarton auf! Um Schäden am Gerät, unsachgemäßen Gebrauch oder Gefahr durch Verletzung vorzubeugen, befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und diese Bedienungsanleitung. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

⚠ ACHTUNG! Das Gerät nicht verwenden wenn:

- es heruntergefallen ist und/oder sichtbare Schäden, Risse am Gehäuse oder Schäden am Netzkabel hat.
- es Funktionsstörungen aufweist.
- ! Ein beschädigtes Netzkabel darf ausschließlich von einem Fachmann (*) ausgewechselt werden, um Gefährdungen durch elektrischen Strom zu vermeiden. Für Reparaturen wenden Sie sich an einen Fachmann (*).

()Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für alle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.*

- ! Das Gerät muss stets an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen um Überhitzen und Kurzschluss zu vermeiden.
- ! Verwenden Sie dieses Gerät nicht zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirdsystem, dafür ist es nicht

vorgesehen und dies kann Brandgefahr verursachen.

- ! Verwenden Sie, falls nötig, ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- ! Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand daran ziehen kann und dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- ! Als zusätzlicher Schutz vor Gefahren durch elektrischen Strom wird der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD/FI) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Haushaltsstromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektro-Installateur um Rat.
- ! Ziehen Sie den Netzstecker  wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie das Gerät reinigen. Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzstecker, nicht am Netzkabel anfassen.
- ! Gerät niemals am Netzkabel tragen. Netzkabel nicht knicken und nicht um das Gerät wickeln, um Schäden am Netzkabel zu vermeiden.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Netzkabel nicht beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels oder des Gerätes dürfen diese keinesfalls mehr benutzt werden.



ACHTUNG!

Ein Elektrogerät ist kein Kinderspielzeug.

Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

⚠ Klären Sie Ihre Kinder über Gefahren, die im Zusammenhang mit elektrischen Geräten entstehen können, auf:

- Gefahr durch heiße, scharfkantige und/ oder bewegliche Geräteteile,
 - Gefahr durch während des Betriebes entweichenden heißen Dampf,
 - Gefahr durch elektrischen Strom.
- ⚠ Wählen Sie den Standort Ihres Gerätes so, dass Kinder keinen Zugriff auf das Gerät haben. Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ⚠ Kinder, die jünger sind als 8 Jahre, sind vom Gerät und vom Netzkabel fernzuhalten. Sie könnten das Gerät daran herunterziehen und sich verletzen.
- ⚠ Zur Sicherheit keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder oder Tiere erreichbar liegen lassen. Sie dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen, es besteht Erstickungsgefahr!

 **ACHTUNG Stromschlag-
gefahr!** Gerät, Netzkabel und
Netzstecker dürfen nicht mit
Wasser oder anderen Flüssig-
keiten in Berührung kommen.

- ⚠ Tauchen Sie das Gerät
und das Netzkabel nie in
Wasser oder andere
Flüssigkeiten, weder zum
Reinigen, noch zu einem
anderen Zweck.
- ⚠ Lassen Sie kein Wasser
über das Gerät laufen.
- ⚠ Berühren Sie das Gerät
nicht mit feuchten Händen
oder auf nassem Unter-
grund stehend, solange
es angeschlossen ist.
- ⚠ Stellen Sie das Gerät nicht
auf feuchten oder nassen
Untergrund.

  **ACHTUNG
Stromschlag- und
Verbrennungsgefahr!**
Führen Sie niemals Gegen-
stände in das Gerät ein
oder fassen in das Gerät,
solange es am Stromnetz an-
geschlossen ist. Dies kann zu
Stromschlag, Verbrennungen
oder Beschädigung führen.

- ⚠ Ziehen Sie vor dem Entfer-
nen von verklemmten oder 
kleinen Brotscheiben immer
den Netzstecker und lassen
Sie das Gerät ausreichend
abkühlen.
- ⚠ Verklemmte oder kleine
Brotscheiben niemals mit
spitzen Gegenständen
herausheben.

 **ACHTUNG Verbren-
nungsgefahr!** Das Gerät muss
während des Gebrauchs stets
beaufsichtigt werden! Es kann
sehr hohe Temperaturen
erreichen.

- ⚠ während des Betriebes nie
die heiße Metallteile des
Gerätes berühren.
- ⚠ Fassen Sie niemals in das
Gerät, solange es aufge-
heizt ist.

 **ACHTUNG Brand- und
Verbrennungsgefahr!**
Das Gerät entwickelt eine
große Hitzeabstrahlung
(insbesondere nach oben)
und Brot kann brennen.
Deshalb Toaster nie in der
Nähe oder unterhalb von
brennbaren Materialien wie
Gardinen verwenden.

- ! Halten Sie mit dem Gerät immer ausreichend Abstand zu Wänden, Möbeln und Einrichtungsgegenständen.
- ! Vermeiden Sie das Festklemmen von Brotscheiben. Festgeklemmte Brotscheiben können die Hebevorrichtung des Toasters blockieren und dazu führen, dass sich der Toaster nicht mehr automatisch abschaltet und das Röstgut in Brand gerät.
- ! Achten Sie stets darauf, nicht zu dicke oder zu kleine Brotscheiben in den Toaster zu geben.
- ! Decken Sie nie die Röstschächte ab, um Brandgefahr und Gefahr der Überhitzung und Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ! Lassen Sie nach Beenden des Toastvorgangs das Gerät immer komplett abkühlen, bevor Sie den Brötchenröstaufsatz abnehmen.



ACHTUNG!

Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen, nach jedem Gebrauch, sowie vor der Reinigung oder dem Transport grundsätzlich den Netzstecker und lassen das Gerät abkühlen.



Erste Inbetriebnahme

- Entfernen Sie alle Schutzfolien und Verpackungsteile. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Beanstandung, wenden Sie sich an die Service-Hotline (s. Kapitel Garantiehinweise).
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, trockene und hitzebeständige Unterlage.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu brennbaren Gegenständen ein.
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose.
- Vor dem ersten Gebrauch Gerät 3-5 Mal ohne Brot auf der höchsten Stufe aufheizen. Anfängliche Geruchs- und/oder Rauchbildung durch Produktionsrückstände verflüchtigt sich dadurch. Achten Sie auf gute Raumlüftung während dieses Vorgangs.



Der Absenkehebel rastet nur ein, wenn das Netzkabel angeschlossen ist.

Tipps zum Gebrauch

- ! Die beiden Röstschächte sind für je eine Toast- oder Brotscheibe, in einer Größe von handelsüblichem Toastbrot geeignet. Verwenden Sie keine zu kleinen, zu großen oder zu dicken Scheiben, da sich diese verklemmen können. Zu kleine Scheiben können zudem nicht gut entnommen werden. (Beachten Sie die Sicherheitshinweise!)

- Sollten sich Brotscheiben verklemmen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und lassen das Gerät abkühlen.
- Lösen Sie verklemmte Brotscheiben mit einem stumpfen Holzstab (z. B. einem Kochlöffelstiel). Berühren Sie dabei nicht die Heizdrähte, um Beschädigung zu vermeiden. Gegebenenfalls



können Sie das Gerät dabei „über Kopf“ drehen und auch versuchen verklemmtes Röstgut durch vorsichtiges Schütteln zu lösen.

i Röstzeiten sind abhängig von dem gewünschten Bräunungsgrad sowie der Beschaffenheit und Art des Röstgutes.

- Verwenden Sie eine niedrigere Bräunungsstufe, wenn Sie trockenes Brot bräunen, da trockenes Brot schneller bräunt als frisches.
- Wählen Sie für dunkle Brotsorten eine höhere Bräunungsstufe als für helle Brote, wie z. B. Weißbrot.

- Um Überhitzung des Toasters zu vermeiden und eine gleichmäßige Bräunung des Brotes zu erreichen, warten Sie zwischen zwei Toastvorgängen ca. 15 Sekunden.
- Die höchste Stufe am Bräunungsgrad-Regler sollten Sie nur für etwas dickere Scheiben dunklen Brotes verwenden. Helles Brot kann mit dieser Bräunungsstufe anbrennen und wird ungenießbar.
- Außerdem kann es zu Rauchentwicklung kommen. Drücken Sie in diesem Fall sofort die Stopp-Taste **⏻** und **ziehen Sie den Netzstecker** aus der Steckdose.



Verwendung



ACHTUNG Brandgefahr! Decken Sie die Röstschächte des Gerätes nie ab, da sonst Überhitzungsgefahr besteht. Das Gerät kann dadurch in Brand geraten oder irreparabel beschädigt werden.



ACHTUNG Verbrennungsgefahr! Das Röstgut wird bei dem Röstvorgang sehr heiß. Verwenden Sie ggf. eine Backzange.

Stopp-Taste **⏻** / Betriebskontrollleuchte

In der Stopp-Taste **⏻** ist die Betriebskontrollleuchte integriert. Durch Drücken der Stopp-Taste **⏻** können Sie den Toastvorgang jederzeit unterbrechen.



- Sollte sich, aufgrund zu lang eingestellter Toastzeit Rauch entwickeln, drücken Sie die Stopp-Taste und ziehen den Netzstecker.

Toasten

- Stecken Sie je eine Toast- oder Brotscheibe in die Röstschächte. Sie können nur einen Röstschacht benutzen oder beide gleichzeitig. Achten Sie darauf, dass die Scheiben leicht zu entnehmen sind.
- Der gewünschte Bräunungsgrad von hell bis dunkel kann mit dem Bräunungsgrad-Regler stufenlos eingestellt werden.
- Regeln Sie mit dem Bräunungsgrad-Regler die Toastzeit. Beginnen Sie mit einer niedrigen

Einstellung. Nach Bedarf für dunkleren Bräunungsgrad nachregeln.

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Absenkehebel nach unten drücken. Die in der Stopp-Taste **⏻** integrierte Betriebskontrollleuchte beginnt zu leuchten.
- Nach Beendigung des Toastvorgangs schaltet das Gerät automatisch ab. Der Absenkehebel wird ausgelöst und hebt die geröstete Brotscheibe automatisch heraus.

Verwendung des optionalen Brötchenröstaufsatz

Brötchen sind zu dick für die Röstschächte.

Der aufklappbare Brötchenröstaufsatz kann zum Rösten, bzw. Aufwärmen von Brötchen oder dickeren Baguettescheiben verwendet werden. Auf Stufe 4 werden Brötchen innen warm und außen leicht knusprig.

- Legen Sie Brötchen oder Baguette niemals direkt auf den Toaster, sondern verwenden Sie immer den Brötchenröstaufsatz.
- Klappen Sie den Brötchenröstaufsatz auf und stellen ihn passend auf das Gerät.
- Legen Sie immer nur ein Brötchen oder Baguette auf den Brötchenröstaufsatz und achten Sie dabei darauf, dass diese nicht hindurch fallen können.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Absenkehebel nach unten drücken. Die in der Stopp-Taste **⏻** integrierte Betriebskontrollleuchte beginnt zu leuchten.

- Drehen Sie während des Röstvorgangs das Brötchen oder Baguette, damit es auf beiden Seiten geröstet wird. Achten Sie dabei darauf, den heißen Brötchenröstaufsatz nicht zu berühren.
- Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf und passen Sie die Röstzeit ggf. mit dem Bräunungsgrad-Regler entsprechend an.

Aufwärm-Taste

Die Aufwärm-Funktion ist vorgesehen um nicht mehr ganz so frische/knusprige Brotscheiben aufzubacken, sowie bereits getoastete jedoch kalt gewordene Toastscheiben wieder aufzuwärmen. Durch Drücken der Aufwärm-Taste  wird die Röstzeit - unabhängig von dem eingestellten Bräunungsgrad - auf ca. 30 Sekunden reduziert.

 Die 30 Sekunden sind lediglich ein „Richtwert“. Bei deutlichen Abweichungen oder Fragen dazu, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.

- Stecken Sie die aufzuwärmende Toast- bzw. Brotscheibe in den Röstschacht.
- Schalten Sie zunächst das Gerät EIN, indem Sie den Absenkehebel nach unten drücken. Die in der Stopp-Taste  integrierte Betriebskontrollleuchte beginnt zu leuchten.
- Drücken Sie dann die Aufwärm-Taste . Die Kontrollleuchte der Aufwärm-Taste  leuchtet nun ebenfalls.
- Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.

Auftau-Taste

Durch Drücken der Auftautaste  wird die Toastzeit verlängert, um damit gefrorene Brotscheiben in einem Vorgang aufzutauen und zu toasten.

- Stecken Sie die aufzutauende Toast- bzw. Brotscheibe in den Röstschacht.
- Schalten Sie zunächst das Gerät EIN, indem Sie den Absenkehebel nach unten drücken. Die in der Stopp-Taste  integrierte Betriebskontrollleuchte beginnt zu leuchten.
- Drücken Sie dann die Auftau-Taste . Die Kontrollleuchte der Auftau-Taste  leuchtet nun ebenfalls.
- Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf und passen Sie die Röstzeit ggf. mit dem Bräunungsgrad-Regler entsprechend an.

Krümelschublade

- Zum Entfernen von Brotkrümeln, ziehen Sie die Krümelschublade an der unteren Schmalseite des Gerätes heraus und säubern diese, wie unter „Reinigung, Pflege und Aufbewahrung“ beschrieben.
- Setzen Sie die gereinigte Krümelschublade vor dem nächsten Toastvorgang wieder ein.

Ziehen Sie nach jedem Gebrauch aus Sicherheitsgründen den Netzstecker, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.



Reinigung, Pflege und Aufbewahrung



 **ACHTUNG!** Vor dem Reinigen oder Transport grundsätzlich Netzstecker ziehen und Gerät komplett abkühlen lassen.



ACHTUNG Stromschlaggefahr! Gerät, Netzkabel und Netzstecker NIEMALS IN WASSER TAUCHEN!

- Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen und leeren Sie möglichst nach jeder oder jeder zweiten Benutzung die herausziehbare Krümelschublade. Die Krümel können sonst verbrennen. Sollten dennoch Krümel oder kleine Brotstücke im Toaster verbleiben, drehen Sie diesen über der Arbeitsfläche um und

schütteln ihn leicht, damit diese herausfallen.

- Benutzen Sie keine Metallgegenstände oder ätzende und scharfe Reiniger für empfindliche Oberflächen, um Kratzer zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Krümelschublade bei Bedarf mit einem nur leicht feuchten Tuch. Wenn nötig, verwenden Sie etwas Spülmittel. Trocknen Sie die Krümelschublade nach der Reinigung mit einem weichen Tuch.
- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, können Sie das Netzkabel an der Geräteunterseite im Kabelfach aufwickeln.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und kindersicheren Platz auf.

Fehlersuche und Fehlerbehebung

Wenn ein Problem auftritt, muss es sich nicht gleich um einen Defekt an dem Gerät handeln. In der Tabelle finden Sie Hinweise auf mögliche Ursachen und Maßnahmen bei Auftreten der aufgeführten Fehlfunktionen. Sollte sich ein Problem nicht mit der aufgeführten Maßnahme beheben lassen oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Die Kontaktdaten finden Sie auf der folgenden Seite.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Steckdose. Das Gerät ist defekt.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Toastscheiben werden zu dunkel.	Es ist ein zu hoher Bräunungsgrad eingestellt.	Stellen Sie den Bräunungsgrad-Regler etwas herunter.
Die Toastscheiben werden nicht ausreichend geröstet.	Es ist ein zu niedriger Bräunungsgrad eingestellt.	Stellen Sie den Bräunungsgrad-Regler etwas höher.
Der Absenkhebel (Start) rastet nicht ein, wenn er nach unten gedrückt wird.	Der Netzstecker steckt nicht in der Steckdose.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Entsorgung

Führen Sie das Verpackungsmaterial und das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer umweltgerechten Entsorgung und somit einer möglichen Wiederverwertung zu. Mit der stofflichen Verwertung leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei Fragen zur Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung.

Verpackungsmaterial



Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sortenrein und entsprechend der örtlichen Müllvorschriften. Geben Sie Karton und Papier zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Elektrogerät



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät der europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegt und **nicht in den Hausmüll darf!**
Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet Altgeräte getrennt vom Hausmüll an einer Sammelstelle für elektrische und elektronischen Geräte abzugeben.

Garantiehinweise

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Gewährleistung von 24 Monaten. Diese beginnt ab Kaufdatum (Kassenbon). Im Störfall geben Sie das komplette Gerät mit Fehlerangabe und dem Original-Kaufbeleg (Kassenbon), welcher für eine kostenlose Reparatur oder Umtausch zwingend erforderlich ist, in der Originalverpackung an Ihren Händler.

Wir bitten Sie im Fall von Reklamationen zuerst die Service Hotline zum Ortstarif anzurufen. Die meisten Anfragen können schnell und einfach per Telefon gelöst werden:

Hausgeräte Kundendienst
Service Hotline Tel: (089) 3000 88 – 21
Service Fax: (089) 3000 88 –11

Während der Zeit der Gewährleistung können defekte Geräte **ausreichend frankiert** an unserer Service gesendet werden.

Unfrei an uns geschickte Geräte können nicht angenommen werden.

Unser Tipp: Schicken Sie die Geräte aus Kostengründen nicht als Päckchen.

Innerhalb der Gewährleistung beseitigen wir Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Reparatur oder Umtausch. Diese Leistungen verlängern nicht die Gewährleistungsfrist. Es entsteht kein Anspruch auf eine neue Gewährleistungsfrist.

Bitte schicken Sie keine Geräte unaufgefordert oder unfrei als Päckchen. Eine genaue

Beschreibung der Beanstandung verkürzt die Bearbeitungsdauer. Wir bitten um Verständnis, dass jegliche Kulanzansprüche ausgeschlossen sind:

- nach Ablauf der bauartbedingten Lebenszeit und insbesondere für Batterien, Akkus, Leuchtmittel etc. für Verbrauchszubehör und Verschleißteile wie z. B. Antriebsriemen, Motorkohlen, Zahnbürsten, Schleifaufsätze, Knehtaken, Rührbesen, Stabmixer-Ansatzteile, Rundmesser etc.
- bei Bruchschäden, wie z. B. Glas, Porzellan oder Kunststoff
- bei Transportschäden, Fehlgebrauch, sowie
- bei mangelnder Pflege, Reinigung und Wartung und bei Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen
- bei chemischen und/oder elektrochemischen Einwirkungen
- bei Betrieb mit falscher Stromart bzw. Stromspannung und bei Anschluss an ungeeignete Stromquellen
- bei anormalen Umweltbedingungen und bei sachfremden Betriebsbedingungen
- sowie dann, wenn Reparaturen oder Fremdeingriffe von Personen vorgenommen werden, die von uns hierzu nicht autorisiert sind oder
- wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind oder Berührung mit ungeeigneten Stoffen den Defekt verursacht hat.

Nach Ablauf der Gewährleistungszeit besteht ebenso die Möglichkeit das Gerät **ausreichend frankiert** an unseren Service zu senden. Die dann anfallenden Reparaturen sind kostenpflichtig.

Technische Änderungen vorbehalten

Importeur/Serviceadresse:
Prodomus Vertriebsgesellschaft mbH
Landsberger Straße 439
81241 München

Version 09/2016

Safety Cautions

To avoid damage or danger by improper use, this instruction manual should be followed and carefully kept. If you pass the appliance to another person, also supply with the instruction manual.

Intended use: This appliance is suited for toasting bread and reheating buns. Only use the appliance for domestic purpose - the appliance is not suited for commercial use. The safety cautions must be followed closely and the appliance has to be used in the way indicated in this instruction for use. Do not use this appliance outdoors. In case of damage and accidents caused by not following this instruction for use the manufacturer assumes no liability. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.



- **Do not operate any appliance if:**

- power cord is damaged
- In case of malfunction or if it has been dropped or damaged in any manner.

Special tools are required to repair the appliance. In any case ask a (*) competent qualified electrician to check and repair it.

- Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician (*) to avoid any danger caused by electric current.

() Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger.*

- Additional protection may be obtained by fitting an earth-leakage circuit-breaker (IF=30mA) into your home installation. Please consult a qualified electrician.



- **Caution! An electric appliance is no toy!** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Never leave the appliance unsupervised when in use.

Explain to your children all risks which can be caused by electric current:

- Danger caused by hot parts of the appliance
- Danger by moving and / or sharp-edged parts
- Danger caused by electric current

Keep the appliance at any time out of reach of children or persons who cannot handle electric appliances properly.

- Do not leave packaging components (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) within the reach of children, as it could be dangerous (danger of suffocation!)



- **Caution Danger of electric shock!** Appliance, cord and plug should never get into contact with water or any other liquids to avoid the risk of electric shock:

- never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid for any reason whatsoever
- the cord should never get wet or get in contact with humid things.
- never use the appliance near a sink, or bathtub to avoid danger of falling into water
- never touch the appliance with wet hands or standing on a wet ground
- never place the appliance on wet ground
- never use the appliance outdoors

- Ensure that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance. Connect this appliance to a plug which is wired according to the regulations (230 V ~AC).

- Run the cable in a way that nobody can stumble over it or pull on it.

- Take care that the cable never comes into contact with sharp edges and hot objects.

- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it. From time to time check if the cord is damaged. In this case or if the appliance is damaged it must not be used any more.

- Use original accessories which are supplied with the unit only.
- Additional protection may be obtained by fitting an earth-leakage circuit-breaker (IF=30mA) into your home installation. Please consult a qualified electrician.



- **Caution! Danger of electrical hazard! Never put hands or objects as knife or fork into the toaster while it is plugged!**

Caution! Danger of burning! The appliance gets very hot during operation.

Do not touch the hot appliance or hot metal parts. Only touch the cool touch handle and the knobs.

Make sure the appliance never comes into contact with inflammable materials, such as curtains, cloth, etc. when it is in use, as a fire might occur. It is advisable to place a heat resistant coating between your table and the appliance (this way you don't get burns on your table or table cloth).

- Never move the toaster while it is hot. Let the unit cool down before cleaning and storing.



- **Caution! Fire danger!** Always keep enough distance to the walls, furniture curtain or towels. Never use under curtains or other inflammable material.

The appliance must not be placed next to easily inflammable objects. Ensure that the cord does not touch hot parts of the appliance like grill plate or housing.

- Never use or place the appliance near a hotplate or a hot oven.
- **Unplug the appliance**
 - after each use
 - when the appliance or the cord is damaged
 - before changing accessories or cleaning the appliance
- To unplug only pull the plug, never pull on the cord to avoid damage.

Scope of delivery

- Toaster
- Bun warmer
- Instruction for use

First use

- Remove all packaging material such as carton, foil etc. Check also the inside of the toaster slots for packaging material and remove.
- Place the appliance on a dry, flat and heat resistant surface and keep appliance at least 10 cm away from any walls and curtain. Plug power cord into a regular outlet.
- Before using for the first time heat up to burn up the residues from the manufacturing process. Little smell might occur, this is harmless and will stop after a while.

How to use the toaster



Caution! Danger of burning! The appliance gets very hot during operation. During operation of electrical caloric appliances, high temperatures – by hot parts or hot body - are generated, which may cause injuries. Only touch the cool touch handles! Never touch hot housing!



Caution heat development and danger of burning! Bread can burn! Always keep enough distance to heat or steam sensitive surface, walls, furniture. Never use under curtains or other inflammable material. Ensure that the cord does not touch hot parts of the appliance. Never leave the appliance unsupervised when in use.



Caution! Danger of electrical hazard! Never put hands or objects as knife or fork into the toaster while it is plugged!



Caution danger of burning! Avoid jamming of bread slices. Jamming bread slices cause blocking of the automatic switch off (lift function). This can cause bread to scorch. Always take care not to put too big bread slices into the slot. Never try to loose jamming bread slices by using a fork or similar metallic objects. First unplug and let the appliance cool down enough before removing jamming slices of bread.



Caution danger of burning! Do not use slices of bread which are smaller than app. 9 x 9 cm. When removing small slices of bread, there is danger of burning fingers.

- Put one slice of bread into each slot. You may also use one slot for one slice only. Do not use thick slices of bread to avoid jamming.
- The variable browning control controls the toasting time. Begin at first with medium controlling and regulate it higher if required. Toasting time depends on the consistency, thickness and kind of bread you are using. Switch on the appliance by pushing the push down button. The control lamps of browning control button and stop button will illuminate.
- Toast will pop up automatically when the selected browning level has been reached - the heating stops and the toast will be lifted up. The control lamps will switch off.

Bun warmer

- Buns and baguette slices are too thick for the toast slots. Use the bun warmer for buns and baguette slices. Place the bun warmer on top of the toaster by pushing the locker to the left. For buns and baguettes a longer toasting time is necessary.

Defrost

- The DEFROST button is to defrost slices of bread and toast it. First switch on the appliance by pressing the push down button.
- Then press the DEFROST button, the control lamp in the button will illuminate. The toasting time will enlarge for defrosting.
- You may use residual heat also. If necessary repeat the process.

Reheat

- The REHEAT button is to reheat slices of bread toasted and got cold already. First switch on the appliance by pressing the push down button. Then press the REHEAT button, the control lamp next to the button will illuminate. The toasting time will reduce for reheating.
- You may use residual heat also. If necessary repeat the process.

Stop button

- You may stop the toasting process at any time by pressing the STOP button (Cancel).



Caution danger of burning! For safety reason always unplug the appliance and let cool down after having finished the toasting process and before removing the bun warmer.

Caution! Never use a fork or sharp-edged, metallic objects to get uptight pieces of bread free. This might damage the heating element and cause danger of electric shock!

Crumb tray

- To remove crumbs, pull out the crumb-tray of the appliance. We recommend to do it after each use.
- Ensure to insert the crumb tray before using the toaster again.

Cleaning and storing



Caution danger of electric shock! Never immerse the appliance, cord and plug into water.

Always disconnect the appliance from power supply before cleaning to avoid risk of electrical shock.

Caution danger of burning! Always let the appliance cool down enough before cleaning and storing.



- To remove crumbs slide out the crumb tray and discard crumbs. Wipe clean and replace. Never operate the appliance without crumb tray in place. The crumb tray should be cleaned regularly.
- Do not allow breadcrumbs to accumulate in the bottom of the toaster. Empty the crumb tray after each use.
- To remove any pieces of bread remaining in the appliance, turn it upside down and shake gently. Never insert any hard or sharp instrument into the slot as this could damage the appliance and cause safety hazard. Never use metallic and sharp edged cleaning material or sharp cleaning solvents while cleaning.
- Clean the housing gently with a soft slightly damp cloth and dry thoroughly.
- Never store the appliance near a heating element, the housing could melt. Store it in a dry place not reachable for children.

Technical data

220-240V~ 50Hz 900W

This appliance is tested according to GS regulations and corresponds to CE directions.

Disposal

Notice for environmental: If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that waste electrical products should not be disposed of with household waste.

The symbol (on the right) on the packing is indicating it. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)



Warranty Claims

For this appliance, we confirm a guarantee of 24 months. The guarantee starts from the date of purchase (cash receipt). In case of malfunction you can send the appliance with information about the malfunction and the original purchase receipt, which is obligatory for a repair free of charge to your dealer.

Within the guarantee period we repair defects of the appliance, which are based on material or manufacturing faults by our choice by means of repair or exchange. These obligations don't extend the period of guarantee. No claim on a new period of guarantee results from it.

An exact description of the complaint reduces the processing.

We apologise for any inconvenience that all claims of good-will are excluded:

- after expiry of the lifetime due to the construction and especially for batteries, accumulators, electric lamps etc.
- for consumption accessories and wear parts, as e.g. driving belts, motor coals, tooth brushes, grinding attachments, dough hooks, beaters, mixer attachments, round cutters etc.
- in the case of breakage, as e.g. glass, porcelain or plastic
- in the case of damages in transport, misuse, as well as
- in the case of lack of care, cleaning and maintenance and in the case of non observance of operation or mounting instructions
- in the case of chemical and/or electrochemical effects
- in the case of operation with wrong type of current respectively voltage and in the case of connection to unsuitable power sources
- in the case of abnormal environmental conditions and in the case of strange operation conditions
- as well as then, if repairs or illegal abortions are made by persons, who are not authorised by us or
- if our appliances are equipped with spare parts, supplementary parts or accessories, which are no original parts or
- if contact with unsuitable agents have caused the damage

Subject to technical alterations

Version 09/2016

Importer:

Prodomus Vertriebs-GmbH
Landsberger Str. 439
81241 München

Précautions de sécurité

Lire attentivement et se familiariser avec le mode d'emploi avant la première utilisation. Conserver le mode d'emploi joint au bon de garantie et au ticket de caisse. En cas de cession de l'appareil à autrui, donner également le mode d'emploi.

Impératifs d'utilisation: cet appareil est uniquement conçu pour faire griller des tranches de pain et pour préchauffer des petits pains pour un usage domestique privé. Cet appareil est exclusivement réservé à l'utilisation privée non commerciale. Utiliser l'appareil conformément à l'utilisation pour lequel il a été conçu et conformément au mode d'emploi. Cet appareil n'est pas approprié pour une utilisation en plein air.

Respecter toutes les précautions de sécurité. Tout endommagement ou accident suite au non-respect de ces indications annule toute garantie et responsabilité du fournisseur.



- **ATTENTION! Ne pas utiliser l'appareil:**
 - suite à une chute ou en cas d'endommagement visible de l'habitacle ou du cordon d'alimentation.
 - en cas de dysfonctionnement.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit exclusivement être remplacé par un professionnel (*) afin d'éviter tout risque d'électrocution. S'adresser à un professionnel (*) pour toute réparation.

() Professionnel: personnel qualifié et habilité par le fournisseur pour effectuer toute réparation. S'adresser au service après vente pour toutes les réparations.*



- **Un appareil électrique n'est pas un jouet.** Les enfants ou les personnes manquant de connaissance suffisante quant aux précautions de sécurité à respecter lors de l'utilisation d'appareils électriques ou bien handicapées au point de vue moteur et mental ne doivent jamais utiliser l'appareil sans surveillance ou accompagnement d'une personne responsable de leur sécurité. Toujours surveiller les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Initier les enfants sur les dangers liés à l'utilisation d'appareils électriques :
 - Risque de brûlure par les éléments brûlants de l'appareil
 - Risque de la vapeur chaude qui s'en dégage.
 - Risque d'électrocution
- Placer l'appareil hors de portée des enfants. Veiller également à positionner le cordon d'alimentation hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne tirent ou chutent dessus.
- Pour des raisons de sécurité, conserver les emballages (plastique, carton, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants. Ne pas laisser les enfants jouer avec un sachet plastique au risque d'asphyxie!



- **Attention danger de mort par électrocution! Ne jamais introduire d'objets en métal dans l'appareil branché au secteur électrique. Ne jamais mettre la main dans l'appareil tant qu'il est chaud et branché au secteur électrique.**
- **L'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent en aucun cas entrer en contact avec une source d'humidité quelconque (eau ou autres liquides) au risque d'électrocution.**
 - Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou autres liquides, ni pour le nettoyage ni pour autres intentions quelconques.
 - Ne jamais toucher l'appareil avec les mains humides ou sur un sol mouillé.
 - Ne pas poser l'appareil sur une surface humide.
- Débrancher l'appareil en période de non utilisation et avant tout nettoyage. Toujours saisir la fiche pour débrancher le cordon de la prise électrique. Ne pas tirer sur le cordon.
- Ne jamais porter l'appareil par le cordon électrique. Ne pas tordre ni enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifier régulièrement le bon état du cordon. En cas d'endommagement du cordon ou de l'appareil, n'utiliser en aucun cas l'appareil.
- Brancher l'appareil uniquement sur une prise sécurisée avec prise de terre. Les caractéristiques du secteur électrique doivent correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil. Utiliser uniquement des rallonges dont les caractéristiques techniques correspondent aux caractéristiques techniques de l'appareil.

- Positionner le cordon d'alimentation de façon à exclure toute possibilité de pouvoir tirer ou culbuter dessus.
- Pour assurer une protection complémentaire sur le circuit électrique, il est recommandé d'installer un dispositif à courant résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA. Demander conseil à votre installateur.

Contenu de la livraison

- Grille-pain
- Support à petits pains
- Mode d'emploi

Première mise en fonction

- Retirer tous les emballages et protections en plastique.
- Poser l'appareil sur une surface plane stable, sèche et résistante à de forte chaleur. Maintenir l'appareil suffisamment éloigné de tout objets facilement inflammables.
- Brancher la fiche sur la prise du secteur électrique.
- Faire fonctionner l'appareil 2-3 fois à vide pour éliminer les résidus de production éventuellement responsables de la formation d'odeur ou de fumée lors des premières utilisations.
- Veiller à une aération suffisante de la pièce pendant cette opération.

Fonctionnement du grille-pain

Risque de brûlure! L'appareil peut atteindre des températures très élevées : ne jamais toucher les parties métalliques pendant le fonctionnement de l'appareil. Toujours utiliser les poignées.



Attention ! Echappement de vapeur chaude pendant le processus de brunissage.

Attention ! Forte température et risque d'incendie ! Aucun objet facilement inflammable ou très sensible à la chaleur ne doit se trouver dans le périmètre d'utilisation immédiat de l'appareil. Maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et les murs, les meubles, les rideaux, les serviettes, etc.



Attention : risque d'électrocution! Ne jamais introduire d'objets métalliques dans l'appareil branché au secteur électrique. Ne jamais mettre les mains dans l'appareil tant qu'il est chaud ou branché au secteur électrique.



Attention : risque d'incendie ! Éviter que les tranches de pain ne se bloquent dans l'appareil. Des tranches coincées peuvent empêcher l'extinction automatique du grille pain en bloquant la remontée du levier provoquant ainsi le risque que le pain ne s'enflamme. Veiller à ne jamais introduire de tranche trop épaisse dans les fentes.



Prudence: Danger de brûlures! Ne pas utiliser de tranches de pain ou de toasts plus petits qu'environ 9 x 9 cm. Il y a risque de brûlures en retirant des tranches de pain grillé trop petites.



Attention : risque d'électrocution et de brûlure ! Ne jamais retirer des tranches coincées avec un objet pointu au risque d'électrocution ou d'endommagement de l'appareil. Toujours débrancher le grille-pain du secteur électrique et le laisser refroidir avant de retirer le support à petits pains.

Griller le pain

- Introduire une tranche de pain ou de toast dans les fentes. Il est possible d'utiliser une ou deux fentes au choix. Veiller à ce que la tranche de pain ne soit pas trop épaisse pour éviter qu'elle ne se bloque dans la fente.
- Le disque de brunissage règle également la durée de brunissage. Commencer par une sélection moyenne et réajuster le brunissage si nécessaire. La durée de brunissage dépend de la qualité du pain et de l'épaisseur de la tranche.
- Pousser la touche de descente vers le bas pour mettre l'appareil en marche. La lampe témoin du disque du degré de brunissage et la lampe témoin de la touche arrêt s'allument.

- L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le processus de brunissage est terminé. La touche de descente se débloque et fait remonter le pain automatiquement. Les lampes témoin s'éteignent.

Utilisation du support à petits pains

- Le support pliable peut être utilisé pour les petits pains ou les baguettes. Posez le support à petits pains de manière stable sur l'appareil. Sélectionnez une durée de brunissage plus longue pour les baguettes et les petits pains coupés en deux. Les petits pains et les morceaux de baguettes doivent toujours être placés sur le support à petits pains, car ils sont trop épais pour entrer dans les fentes du grille-pain.

Touche de décongélation (Defrost)

- L'appareil est équipé d'une touche de décongélation (Defrost) pour décongeler les tranches de pain avant de les toaster.
- Pour décongeler les tranches de pain, allumez d'abord l'appareil en poussant la touche de descente vers le bas. La lampe témoin du disque de sélection du degré de brunissage et la lampe témoin de la touche arrêt s'allument. Appuyez ensuite sur la touche de décongélation (Defrost). La lampe témoin de la touche arrêt s'éteint et la lampe témoin de la touche de décongélation s'allume. La durée de brunissage s'allonge pour la décongélation.
- Utilisez également le reste de chaleur. Répétez éventuellement le processus si nécessaire.

Réchauffer (Reheat)

- La touche de réchauffement (Reheat) permet de réchauffer des tranches de pains préalablement toastées et refroidies.
- Commencer par allumer l'appareil en appuyant sur la touche marche. Appuyer ensuite sur la touche de réchauffement (reheat). Le voyant lumineux de réchauffement s'allume. La durée de brunissage est raccourcie pour réchauffer le pain.
- Il est également possible d'utiliser la chaleur restante. Répéter l'opération si nécessaire.

Touche d'interruption

- La touche d'interruption (Cancel) permet d'interrompre le processus de brunissage à tout moment.

Tiroir à miettes

- Retirer le tiroir à miettes situé au bas du côté étroit de l'appareil pour vider les miettes tombées au fond des fentes. Nettoyer ensuite à sec.
- Remplacer le tiroir à miettes avant toute nouvelle opération de brunissage.

Note: Ne jamais retirer de morceau de pain coincé en utilisant un objet pointu. Toujours débrancher l'appareil avant de retirer une tranche coincée.

Nettoyage et entretien

De façon générale avant tout nettoyage ou déplacement : débrancher l'appareil du secteur électrique et laisser refroidir complètement l'appareil.



Risque d'électrocution! Ne JAMAIS PLONGER DANS L'EAU ni l'appareil, ni le cordon ni la fiche. Ne jamais mettre ces éléments au lave-vaisselle.

- Vider si possible le tiroir à miettes amovible après chaque utilisation pour éviter que les résidus de pain ne se mettent à flamber.
- Ne pas utiliser d'objets métalliques ou des nettoyeurs abrasifs et agressifs pour nettoyer l'habitacle sensible du grille pain.
- Nettoyer l'habitacle et le tiroir à miettes avec un tissu légèrement humide et sécher ensuite avec un torchon sec.

Caractéristiques techniques

220-240V~ 50Hz 900W

Cet appareil a été contrôlé selon les normes de qualité et de sécurité GS et a été conçu conformément aux directives CE.

Recyclage

Jeter et recycler le matériel d'emballage par catégorie et dans les décharges locales prévues à cet effet : papiers et cartons dans le collecteur de vieux papiers, plastiques dans le collecteur pour matières plastiques. Lorsqu'il est arrivé en fin de vie, cet appareil ne doit pas être éliminé dans les poubelles domestiques normales, mais dans une décharge prévue pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole qui figure sur l'appareil, sur le mode d'emploi et sur l'emballage est là pour vous rappeler de penser à votre environnement. Renseignez-vous auprès de votre commune sur les décharges locales. Les différents matériaux sont recyclables selon les inscriptions indiquées. Par le recyclage des matériaux et autres formes d'utilisation des vieux appareils vous contribuez ainsi à sauvegarder votre environnement. Votre commune pourra vous indiquer les solutions locales pour l'élimination des déchets (décharge communale de vieux appareils électriques). Assurez une fin de vie soucieuse de l'environnement à vos vieux appareils.



Conditions de garantie

Nous offrons une garantie de 24 mois sur les appareils distribués par nos soins. La garantie commence le jour de la date d'achat (bon de caisse). En cas de mauvais fonctionnement, vous pouvez retourner l'appareil avec son emballage original au service après vente de votre commerçant ou revendeur en fournissant le justificatif d'achat original (bon de caisse) et en expliquant les critères de mauvais fonctionnement afin de faire réparer l'appareil gratuitement ou d'obtenir éventuellement un appareil de rechange.

Pendant cette période de garantie, nous traitons les dysfonctionnements de l'appareil relatifs à des défauts de matériaux ou de fabrication en nous réservant exclusivement le choix de réparer ou d'échanger l'appareil selon le cas. Ce service ne rallonge pas la durée de garantie et ne donne droit à aucune nouvelle garantie supplémentaire.

Une description précise de la réclamation accélère le processus de réparation.

Nous vous prions de bien vouloir noter que tous droits de complaisance sont exclus :

- après l'expiration de la durée de la vie normale de l'appareil en particulier pour les piles, les accumulateurs, les lampes etc.
- pour les accessoires de consommation, pièces d'usure telles que les roues d'entraînement, les charbons de moteur, les brosses à dents, la garniture de meulage, les fouets à pétrir, les fouets batteur, les accessoires de mixeur plongeur, les lames rondes etc.
- pour les pièces facilement cassables, comme par ex. le verre, la porcelaine ou le plastique
- pour les dommages de transport et en cas d'utilisation erronée
- en cas de manque d'entretien, de nettoyage et de maintenance ainsi qu'en cas de non respect des consignes d'utilisation ou de montage
- en cas d'effets chimiques et/ou électrochimiques
- en cas d'utilisation de l'appareil sur un mauvais secteur électrique soit par rapport au voltage, soit par rapport au type de courant ainsi qu'en cas de branchement de l'appareil sur une source d'électricité non appropriée
- en cas de conditions ambiantes anormales et de conditions d'exploitation non conformes au mode d'emploi
- en cas de réparations ou d'interventions effectuées sur l'appareil par des personnes non agréées par nos services
- si nos appareils comportent des pièces de rechange, des pièces complémentaires ou des accessoires n'étant pas les pièces d'origine
- en cas d'endommagement provoqué par un contact avec des matériaux inappropriés

Sous réserve de modifications techniques

Version 09/2016

Importateur:
Prodomus Vertriebs-GmbH
Landsberger Str. 439
81241 München

Bezpečnostní pokyny

Než uvedete Váš spotřebič do provozu, seznámte se prosím pečlivě s návodem k obsluze. Uchovejte jej společně se záručním listem a dokladem o koupi. Při předávání spotřebiče předejte rovněž tento návod k obsluze.

Použití k určenému účelu: Tento spotřebič je vhodný k toastování plátků chleba a k rozpékání žemlí atd. v domácnosti. Spotřebič je určen pro soukromé použití, ne pro průmyslovou spotřebu.

Používejte spotřebič jen ke stanovenému účelu a jak je uvedeno v tomto návodu k obsluze. Spotřebič není určen k použití venku.

Dbejte prosím všech bezpečnostních pokynů. Za škody nebo nehody, které vzniknou nedodržením tohoto návodu k obsluze, nepřebíráme ručení.



- **POZOR! Spotřebič nepoužívejte, pokud:**
 - spadl nebo má viditelná poškození na plášti nebo síťovém kabelu
 - vykazuje funkční poruchy
- Poškozený síťový kabel smí být vyměněn pouze odborníkem (*), aby nedošlo k ohrožením elektrickým proudem. V případě všech oprav se obraťte na odborníka (*).

(*Odborník: uznávaná zákaznická služba výrobce, který je za takové opravy zodpovědný. V případě všech oprav se prosím obraťte na tuto zákaznickou službu.



- **Pozor! Elektrický spotřebič není dětská hračka.** Osoby (včetně dětí), které nejsou schopny na základě jejich fyzických, senzorických nebo duševních schopností nebo jejich nezkušenosti nebo neznalosti bezpečně používat spotřebič, by neměly v zájmu jejich vlastní bezpečnosti tento spotřebič používat bez dozoru nebo pokynu zodpovědnou osobou. Děti by měly být kontrolovány, aby bylo zabezpečeno, že si se spotřebičem nehrají. Objasněte Vaším dětem nebezpečí, která mohou vzniknout při manipulaci s elektrickými spotřebiči:
 - nebezpečí způsobené horkými částmi spotřebiče a během provozu unikající horkou párou a vařící vodou
 - nebezpečí způsobené elektrickým proudem
- Zvolte místo pro Váš spotřebič tak, aby k němu děti neměly přístup. Skladujte spotřebič jen mimo dosah dětí. Rovněž síťový kabel musí být mimo dosah dětí, mohou za něj spotřebič stáhnout.
- Nenechávejte ležet na dosah malým dětem žádné části obalu (umělohmotný sáček, karton, polystyren atd.). Nesmějí si hrát s umělohmotným sáčkem, vzniká nebezpečí udušení!



- **Pozor nebezpečí života zasažením proudem! Nepřivádějte nikdy předměty jako např. kovový přístroj ke spotřebiči připojenému k síti. Nesahejte nikdy do spotřebiče, pokud je připojen nebo ohříván.**
- **Spotřebič, síťový kabel ani síťová zástrčka nesmějí kvůli nebezpečí zasažení proudem přijít do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami.**
 - Neponořujte nikdy spotřebič ani síťový kabel do vody nebo jiných kapalin, ani z důvodu čištění ani za jiným účelem.
 - Nedotýkejte se spotřebiče vlhkými rukama nebo stojte –li na mokřem podkladu
 - Nestavte spotřebič na vlhký podklad
- Spotřebič musí být vždy připojen k zásuvce instalované dle předpisů s ochranným vodičem. Síťové napětí se musí shodovat s technickými údaji spotřebiče, abyste se vyvarovali přehřátí a zkratu. Používejte, pokud je to nutné, řádný prodlužovací kabel, jehož technické údaje se shodují s těmi spotřebiče.
- Pokládejte síťový kabel tak, aby za něj nikdo netahal a aby nemohlo dojít ke klopýtnutí.
- Jako dodatečná ochrana před nebezpečím způsobeným elektrickým proudem je doporučována montáž ochranného zařízení proti chybovému proudu (RCD) s vyměřovacím spouštěcím proudem ne větším než 30 mA v domácím elektrickém obvodu. Požádejte Vašeho elektroinstalatéra o radu.
- Vytahněte síťovou zástrčku, pokud spotřebič nepoužíváte a než budete spotřebič čistit. Chcete –li vytahnout síťovou zástrčku ze zásuvky, vždy uchopte za zástrčku, ne za síťový kabel.

- Spotřebič nikdy nenoste za síťový kabel. Síťový kabel nelámejte a neomotávejte okolo spotřebiče, abyste se vyvarovali poškození na síťovém kabelu. Kontrolujte pravidelně, zda není síťový kabel poškozený. Při poškození síťového kabelu nebo spotřebiče nesmí být tento v žádném případě používán.

Dodávka

- Toaster
- Nástavec na rozpékání
- Návod k obsluze

První uvedení do provozu

- Odstraňte všechny ochranné folie a části obalů.
- Postavte spotřebič na rovný, stabilní, suchý a teplovodorný podklad. Dodržujte dostatečnou vzdálenost od hořlavých předmětů.
- Spojte síťovou zástrčku se zásuvkou.
- Před prvním použitím několikrát zahřejte spotřebič bez chleba. Počáteční tvorba zápachu a/nebo kouře díky zbytkům z výroby vyprchá. Dbejte na dobré větrání místnosti během tohoto postupu.

Toastování



Nebezpečí popálení! Spotřebič může dosahovat velmi vysokých teplot, proto se během provozu nedotýkejte kovových částí spotřebiče. Pozor! Při toastování může unikat horká pára!



Vývin tepla a nebezpečí požáru! Chléb může hořet. Proto se nesmějí v bezprostředním okolí nacházet během použití žádné lehce vznětlivé materiály nebo materiály citlivé na teplo! Dodržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od stěn, nábytku, záclon atd.



Nebezpečí zasažení proudem! Nezavádějte nikdy do připojeného spotřebiče předměty jako např. kovový přístroj. Mohl by způsobit zásah proudem. Nesahejte nikdy do spotřebiče, pokud je připojen nebo ohříván.



Pozor nebezpečí požáru! Vyvarujte se zaklesnutí plátků chleba. Díky zaklesnutým plátkům chleba se může blokovat automatické vypnutí (zdvihací zařízení) toasteru. Toaster již nelze v tomto případě automaticky vypnout. Tak se může vznítit chléb! Dbejte vždy na to, abyste nedávali do toasteru příliš tlusté plátky chleba.



Pozor nebezpečí poplení! Nepoužívejte chlebové či toastové krajice menší než 9 x 9 cm. Při vyndávání příliš malých chlebových krajiců existuje možnost popálení.



Pozor nebezpečí zasažení proudem a popálení! Zaklesnuté plátky chleba nebo šablony na toasty nikdy nevyjímejte ostrými předměty. To by mohlo vést k zasažení proudem nebo poškození. Před odstraňováním zaklesnutých plátků chleba vždy vytáhněte zástrčku a nechte spotřebič dostatečně vychladnout.

Toastování

- Zasuňte plátek chleba nebo toastu do otvoru na chléb. Můžete použít jen jeden otvor na chléb nebo oba zároveň. Dbejte na to, aby nebyly plátky příliš silné, aby se nezaklesly.
- Spínač pro volbu stupně zhnědnutí upravuje dobu toastování. Začněte se středním nastavením. Podle potřeby doregulujte pro tmavší stupeň zhnědnutí. Doby toastování jsou závislé na povaze a tloušťce plátků.
- Zapněte spotřebič tak, že stisknete dolů spouštěcí páčku.
- Po skončení toastování se spotřebič automaticky vypne. Tlačítko spouštění/zdvihání je uvolněno a automaticky vyjme toast.

Použití nástavce pro ohřev zeměli

- Integrovaný nástavec pro ohřev zeměli lze použít pro zeměle nebo bagety. Vyklapněte proto oba držáky nahoru a zajistěte je. Posuňte proto boční blokování doleva. Pečete – li pomocí nástavce pro zeměle bagety nebo poloviny zeměli, zvolte delší dobu toastování. Vždy prosím použijte při pečení baget a polovin zeměli nástavec pro zeměle. Housky a plátky baget jsou příliš silné pro otvor na toast.

Tlačítko Stop

- Pomocí tlačítka Stop (Cancel) můžete kdykoliv přerušit toastování.

Rozmrazování (Defrost)

- Spotřebič má tlačítko rozmrazení (Defrost). Můžete tak rozmrazit zmrzlé plátky chleba a nakonec toastovat.
- Pro rozmrazení plátků chleba nejprve ZAPNĚTE spotřebič. Stisknete spouštěcí páčku dolů. Poté stisknete tlačítko rozmrazení (Defrost). Kontrolní světlo vedle tlačítka rozmrazení (Defrost) začne svítit. Doba toastování se prodlužuje k rozmrazení.
- Můžete rovněž použít dodatečný ohřev. V případě potřeby opakujte postup.

Zásuvka na drobký

- Pro odstranění drobků chleba prosím vytáhněte zásuvku na drobký na spodní úzké straně spotřebiče a vyčistěte.
- Vyčištěnou zásuvku na drobký před dalším toastováním opět nasadte.

Po použití odpojte spotřebič z elektrické sítě.

-

Čištění a ošetřování

Před čištěním nebo přemisťováním vždy nejprve odpojte spotřebič od sítě a nechte ho zcela vychladnout.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Spotřebič, kabel a zástrčku NIKDY NEPONORUJTE DO VODY!

Tyto díly nedávejte do myčky nádobí!

- Pokud možno po každém použití vyprázdněte výsuvný tácek na drobký. Jinak může dojít ke spálení drobků.
- Nepoužívejte kovové předměty nebo leptavé a agresivní čisticí prostředky pro citlivé povrchy spotřebiče.
- Plášť a tácek na drobký čistěte podle potřeby jen lehce navlhčenou utěrkou a osušte.

Technické údaje

220-240V~ 50Hz 900W

Tento spotřebič je ověřen GS a odpovídá směrnicím CE.

Likvidace

Likvidujte balení podle druhu odpadu a podle místních zvyklostí.

Odevzdávejte kartony a papír do sběrný starého papíru, fólie do sběrný materiálu.

Tento výrobek nesmí být po ukončení jeho životnosti likvidován s domovním odpadem, ale musí

být odevzdán do sběrný pro likvidaci elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku

nebo návod na použití anebo balení na to poukazuje. Dotazy k likvidaci sdělí příslušný komunální

podnik. Materiály jsou opět použitelné podle označení. Recyklace, materiálové zhodnocení nebo

jiná forma využití starých přístrojů přispívají k ochraně životního prostředí. Informujte se prosím u příslušných

obecních úřadů (sběrný starých přístrojů, komunální sběrný). Přispějte likvidaci přístroje k ochraně životního

prostředí.



Důležité formace

Záruka na přístroj, který distribuujeme, činí 24 měsíců. Záruka začíná od data nákupu (na pokladním lístku).

V případě poruchy můžete přístroj spolu s originálním pokladním dokladem, který je nutný pro bezplatnou opravu či výměnu, zaslat Vašemu obchodníkovi.

V průběhu záruky zajistíme odstranění nedostatků na přístroji, které vznikly chybou materiálu nebo chybou při zhotovení výrobku. Dle našeho uvážení dojde k náhradě buď formou opravy či výměnou.

Přesný popis reklamace urychluje dobu vyřízení.

Záruka se nevztahuje na tyto případy:

- po vypršení funkční životnosti přístroje, to se týká především baterií, nabíječek a svítidel atd.
- pro spotřební příslušenství a díly, které se mohou během používání rozbit: jako např. pohonné pásy, motorové uhliky, zubní kartáčky, brousící násady, háky pro hnětění, míchací metly, nástavce k mixéru, kulaté nože atd.
- škody vzniklé rozbitím: skla, porcelánu nebo umělých látek
- škody vzniklé transportem, špatným používáním jako
- při nedostatečné péči, čištění, při obsluze a při nedostatečném dodržování pokynů v návodu a špatné montáži
- při chemickém a/nebo elektrochemickém působení
- při zapojení do špatného elektrického napětí, popř. elektrické sítě a při napojení na nepatřičné elektrické zdroje
- při abnormálních přírodních podmínkách a u jiných než určených provozních podmínkách
- stejně tak i tehdy, když opravy či chybné zákroky provedou osoby neznalé, které nejsou námi k tomu určeny nebo
- když naše nástroje budou opatřeny náhradními díly, doplňkovými díly a díly z příslušenství, které nejsou díly originálními nebo
- škoda byla způsobena dotykem nepatřičnou látkou

Technické změny jsou vyhrazeny.

Verze 09/2016

Dovozce:

Prodomus Vertriebs-GmbH
Landsberger Str. 439
81241 München

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Należy przechowywać ją razem z kartą gwarancyjną i paragonem. W razie odstąpienia urządzenia innej osobie należy przekazać je razem z niniejszą instrukcją obsługi.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem: Niniejsze urządzenie służy do opiekania kanapek, bułek itd. w prywatnym gospodarstwie domowym. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie należy go używać do celów komercyjnych. Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz przestrzegając niniejszej instrukcji obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do używania na zewnątrz budynku.

Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa. Za szkody lub wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji nie ponosimy odpowiedzialności.



• **UWAGA! Nie używać urządzenia jeśli:**

- spadło na podłogę i/lub widoczne są uszkodzenia korpusu urządzenia lub przewodu.
- działa nieprawidłowo.

- Uszkodzony przewód może być wymieniony wyłącznie przez specjalistę (*), w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Wszystkie naprawy muszą być wykonywane przez specjalistę (*).

(*Specjalista: autoryzowany serwis producenta odpowiedzialny za przeprowadzanie tego typu napraw. Wszystkie naprawy muszą być wykonywane przez ten serwis.



- Urządzenie elektryczne nie jest zabawką. Małe dzieci nie pojmują niebezpieczeństwa związanego z posługiwaniem się urządzeniami elektrycznymi. Należy pouczyć dzieci o niebezpieczeństwach wiążących się z posługiwaniem się urządzeniami elektrycznymi.

- Niebezpieczeństwo oparzenia się przez dotknięcie gorących części urządzenia lub uchodzącą gorącą parą.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

- Dzieci i osoby nie będące w stanie w sposób bezpieczny posługiwać się urządzeniem elektrycznym należy chronić przed niebezpieczeństwami związanymi z używaniem urządzeń elektrycznych i nigdy nie zezwalać im na obsługiwanie urządzenia bez nadzoru.

- Urządzenie należy ustawić w takim miejscu, aby małe dzieci nie miały dostępu do urządzenia.

- Urządzenie należy użytkować i przechowywać tylko w miejscu niedostępnym dla dzieci. Również przewód zasilający musi być dla dzieci niedostępny, w przeciwnym razie mogą za niego pociągnąć i wyrzucić urządzenie.

- Dla bezpieczeństwa nie należy pozostawiać w zasięgu małych dzieci elementów opakowania (torebek plastikowych, kartonu, styropianu itd.). Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się plastikową torebką, gdyż mogą się nią udusić!



- **Uwaga: niebezpieczeństwo utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym! Do urządzenia podłączonego do sieci nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów, jak np. metalowych sztućców. Nie wkładać rąk do urządzenia podłączonego do sieci lub rozgrzanego.**

- **Ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym nie wolno dopuszczać do kontaktu urządzenia, przewodu i wtyczki z wodą lub innymi cieczami.**

- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia i przewodu zasilającego w wodzie lub innych cieczach – ani podczas czyszczenia, ani w żadnym innym celu.
- Nie dotykać urządzenia wilgotnymi rękoma lub stojąc na mokrej podłodze.
- Nie ustawiać urządzenia na wilgotnej powierzchni.

- Jeśli urządzenie nie jest używane lub ma być czyszczone, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. Wyjmując wtyczkę z gniazdka należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, nie zaś za przewód.

- Nigdy nie należy nosić urządzenia chwytając za przewód zasilający. Przewodu zasilającego nie należy przelamywać ani owijać go wokół urządzenia, w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia. Należy regularnie sprawdzać, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego lub urządzenia należy bezwzględnie zaprzestać jego dalszego używania.

- Urządzenie należy podłączyć do przepisowo zainstalowanego gniazdka z uziemieniem. Napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi urządzenia, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo przegrzania urządzenia i zwarcia.
- Nie stosować urządzenia razem z zewnętrznym programatorem lub oddzielnym systemem telemechanicznym, nie zostało ono zaprojektowane pod tym kątem. W innym przypadku grozi to ryzykiem pożaru.
- Jeśli istnieje taka potrzeba, należy używać odpowiedniego przewodu przedłużającego, którego parametry techniczne są zgodne z parametrami urządzenia.
- Przewód zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nikt za niego nie pociągał ani się o niego nie potykał.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się podłączenie do instalacji domowej wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego (RCD) z prądem zadziałania nie większym niż 30 mA. O poradę należy zwrócić się do elektroinstalatora.



Niebezpieczeństwo oparzenia się! Urządzenie może się rozgrzać do bardzo wysokiej temperatury, dlatego gdy jest włączone nie wolno dotykać jego metalowych części – należy zawsze korzystać z uchwytych.

Uwaga! Podczas opiekania z urządzenia może wydostawać się gorąca para!

Uwaga: wysoka temperatura i niebezpieczeństwo pożaru! W bezpośredniej bliskości włączonego urządzenia nie mogą znajdować się żadne materiały łatwopalne lub wrażliwe na wysoką temperaturę. Należy zapewnić wystarczający odstęp bezpieczeństwa od ścian, mebli, firanek lub kuchennych ręczniczków.

Zawartość opakowania

- Toster
- Podstawka do opiekania bułek
- Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

- Przed użyciem usunąć wszystkie elementy opakowania i folie ochronne.
- Ustawić urządzenie na suchej, równej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.

Instrukcja obsługi i wskazówki



Niebezpieczeństwo oparzeń! Urządzenie może nagrzać się do wysokiej temperatury, dlatego też nie wolno dotykać metalowych części urządzenia w trakcie jego eksploatacji. **Uwaga!** W trakcie przygotowywania tostów mogą wydobywać się gorące opary!



Wysokie temperatury i ryzyko pożaru! Chleb może się palić. W związku z tym w bezpośredniej odległości od urządzenia nie mogą znajdować się żadne wrażliwe na ciepło lub łatwopalne materiały! Prosimy zachować odpowiedni odstęp od ścian, zasłon, itp. Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu zasłon/firanek i innych łatwopalnych materiałów! W trakcie eksploatacji nie zostawiać urządzenia bez nadzoru!



Uwaga! Zagrożenie porażenia prądem! Nigdy nie wkładać ciał obcych, np. metalowych sztućców do zamkniętego urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem. Nigdy nie chwytać za urządzenie, gdy jest podłączone do zasilania lub nagrzane.



Uwaga! Niebezpieczeństwo pożaru! Unikać zakleszczenia się kromek chleba. Zakleszczone kromki chleba mogą spowodować blokadę automatycznego wyłączania się tostera. W takim przypadku nie można automatycznie wyłączyć tostera.

A w wyniku tego chleb może się spalić! Prosimy uważać, by nie wkładać do tostera zbyt grubych kromek chleba. in den Toaster zu geben.



Uwaga grozi poparzeniem! Proszę nie urywać pieczywa które jest mniejsze jak 9 x 9 cm. Przy wyjmowaniu za małego pieczywa można się poparzyć ! wyjmowaniu za małego pieczywa można się poparzyć !



Uwaga! Ryzyko porażenia prądem i poparzeń! W żadnym wypadku nie próbować wyjmować zakleszczonych kromek chleba przy pomocy ostro zakończonych przedmiotów. Może to prowadzić do

porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia. Przed wyjmowaniem zakleszczonego chleba, zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odczekać aż urządzenie ostygnie.

- Usunąć wszystkie folie ochronne i elementy opakowania. Ustawić toster na równej powierzchni w odpowiedniej odległości od łatwopalnych przedmiotów.
- Włożyć wtyczkę do gniazdka. Przed pierwszym użyciem urządzenie kilka razy rozgrzać nie wkładając do niego chleba, dzięki czemu ulotni się początkowy zapach i/lub opary.
- Czas opiekania regulowany jest elektronicznie, dzięki czemu zapewniony jest równomierny stopień zbrązowienia pieczywa. Najlepiej jest zacząć od ustawienia środkowego, a następnie regulować urządzenie według potrzeb.

Wskazówka:

System nadzorujący stopień zbrązowienia ma płynną regulację, oznaczenie 1 - 6 ma charakter orientacyjny, przy czym *1* oznacza najsłabsze, a *6* najmocniejsze zbrązowienie.

Nacisnąć włącznik aż do jego zablokowania - urządzenie automatycznie się włącza. Gdy osiągnięty zostaje ustawiony stopień zbrązowienia, tost zostaje automatycznie wysunięty ku górze i urządzenie wyłącza się.

- Opiekanie można w każdej chwili przerwać naciskając przycisk „stop” (CANCEL). Aby usunąć okruszki z urządzenia, należy wysunąć podstawkę na okruszki znajdującą się z węższej strony urządzenia.
- Do rozmrażania (przycisk DEFROST) oraz opiekania bułeczek i bagietek służy ruszt, który należy ustawić na tosterze. Należy wykorzystać ciepło uchodzące z toster, po pewnym czasie obrócić rozmrażane pieczywo i powtórnie odczekać.
- Do usuwania pieczywa zakleszczonego we wnętrzu urządzenia nie używać ostrych przedmiotów. Przed usunięciem zakleszczonego pieczywa należy zasadniczo odłączyć urządzenie od prądu i odczekać aż do jego ostygnięcia.



Uwaga! Ze względów bezpieczeństwa po każdym użyciu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie i konserwacja

Uwaga! Przed czyszczeniem lub transportowaniem urządzenia należy zasadniczo wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać aż do ostygnięcia urządzenia.



Uwaga: niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Urządzenia, przewodu zasilającego i wtyczki NIE WOLNO ZANURZAĆ W WODZIE! Części tych nie należy wkładać do zmywarki naczyń!

- W razie możliwości podstawkę na okruszki należy opróżniać po każdym użyciu toster. W przeciwnym razie okruszki mogą ulec spaleni.
- Do czyszczenia delikatnych powierzchni nie używać metalowych przedmiotów ani żrących lub ostrych środków czyszczących.
- Obudowę toster i podstawkę na okruszki czyścić w razie potrzeby za pomocą jedynie zwilżonej szmatki, a następnie wytrzeć do sucha.

Dane techniczne

220-240V~ 50Hz 900W

Urządzenie to zostało przetestowane i jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami CE.

Usuwanie

Opakowanie należy usunąć zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi odpadów. Pudełko i papier należy oddać na makulaturę, folię do punktu zbiórki surowców wtórnych. Po zakończeniu swojej żywotności urządzenie to nie może być usunięte wraz z normalnymi śmieciami domowymi, lecz oddane do punktu zbioru recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to symbol na produkcie lub opakowaniu (Śmietnik z krzyżem). Odpowiedzi na pytania na temat usuwania udzieli miejscowy zakład oczyszczania. Surowce wtórne,



zgodnie z ich oznaczeniem, przeznaczone są do ponownego użycia. Poprzez recykling, ponowne użycie surowców lub inne formy ponownego użycia starych urządzeń, przyczyniamy się do ochrony naszego środowiska. Należy zapytać się w lokalnym urzędzie o najbliższe odpowiednie miejsce usuwania tego typu urządzeń (miejsce składania starych urządzeń lokalnego wysypiska śmieci). Należy doprowadzić do usunięcia urządzenia w sposób chroniący środowisko.

Warunki gwarancyjne

Na rozprowadzane przez nas urządzenia udzielamy 24-miesięcznej gwarancji. Rozpoczyna od ona od daty zakupu (paragon). W wypadku usterki należy oddać kompletne urządzenie z podaniem rodzaju usterki oraz oryginalnym dowodem sprzedaży (paragonem), który jest konieczny celem dokonania bezpłatnej naprawy lub wymiany sprzętu do sklepu

W ramach gwarancji usuwamy wady urządzenia dotyczące się usterek materiałowych lub producenta. Wybieramy przy tym sami, czy będzie to naprawa, czy też wymiana sprzętu. Nie przedłuża to jednak okresu trwania gwarancji. Nie istnieje prawo ustalenia nowego okresu gwarancji. Wykluczone są daleko idące wymagania, w szczególności ochrona przed szkodą.

Dokładny opis reklamacji skraca okres jej rozpatrywania.

Prosimy o wyrozumiałość, że niektóre typy rękojmi są wykluczone:

- po okresie żywotności określonego w rodzaju konstrukcji w szczególności dotyczy się to baterii, akumulatorów i elementów oświetlenia
- dla zużywającego się osprzętu oraz części jak np., paski napędowe, szczotki silnika, szczoteczki do zębów, nasadki szlifierskie, zginiarki, mieszkadła, przystawki miksera, nóż krążkowy itp.
- przy częstym użyciu lub zastosowaniu w celach zarobkowych
- przy uszkodzeniach wywołanych pęknięciem, jak np. szkło, porcelana lub tworzywo sztuczne
- przy uszkodzeniach wywołanych transportem, niewłaściwym użytkowaniem, jak i przy błędnej pielęgnacji, czyszczeniu i przeglądzie technicznym lub przy nieprzestrzeganiu instrukcji obsługi lub montażu
- przy oddziaływaniach chemicznych i/lub elektrochemicznych
- podczas pracy z niewłaściwym typem prądu lub napięcia lub podczas przyłączania do niewłaściwego źródła prądu
- przy anormalnych warunkach otoczenia i niewłaściwych warunkach pracy
- oraz wtedy, gdy przedsięwzięte są naprawy lub obca ingerencja osób przez nas nieuprawnionych lub, gdy nasze urządzenia wyposażane są w nieoryginalne części zamienne, części uzupełniające lub osprzęt
- lub podczas kontaktu z nieodpowiednimi materiałami mogącymi spowodować uszkodzenie

Zmiany techniczne zastrzeżone

09/2016

Importer:

Prodomus Vertriebs-GmbH
Landsberger Str. 439
81241 München

Indicazioni di sicurezza

Prima di mettere in funzione l'apparecchio legga bene il manuale delle istruzioni. Lo conservi insieme alla garanzia ed allo scontrino. In caso di cessione dell'apparecchio, consegni anche il manuale delle istruzioni.

Impiego conforme alle prescrizioni: questo apparecchio è per tostare fette di pane e per cuocere panini etc. in ambiente privato. L'apparecchio è solo per utilizzo privato e non per utilizzo commerciale. Utilizzi l'apparecchio solo per lo scopo previsto e come indicato in questo manuale. L'apparecchio non è per utilizzo all'aperto.

Osservi tutte le indicazioni di sicurezza. Per danni o incidenti causati dall'inosservanza di questo manuale non ci assumiamo responsabilità.



- **ATTENZIONE! Non utilizzare l'apparecchio se:**
 - è caduto o mostra danni visibili sulla custodia o sul cavo.
 - mostra problemi di funzionamento
- Un cavo danneggiato deve essere sostituito da un esperto (*), per evitare pericoli di scossa elettrica. Per tutte le riparazioni si rivolga ad un esperto (*).

(*)Esperto: servizio clienti del fornitore, responsabile per tali riparazioni. Per eventuali riparazioni si rivolga a questo servizio clienti.



- **Un elettrodomestico non è un gioco per bambini.** Non lasci mai l'apparecchio senza sorveglianza durante l'utilizzo. Questo apparecchio non è adatto per persone (compresi i bambini), con limitate facoltà fisiche, sensoriali o psicologiche o senza esperienza e/o senza conoscenza, a meno che non siano seguite da una persona responsabile della loro sicurezza o non ricevano da essa indicazioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini devono essere controllati onde evitare che giochino con l'utensile.
- Spieghi ai Suoi bambini i pericoli che possono originarsi in connessione con gli elettrodomestici:
 - Pericolo per elementi caldi e vapore caldo che si crea durante il funzionamento
 - Pericolo per elementi mobili e/o affilati,
 - Pericolo di scossa elettrica
- Selezioni il posto per il Suo apparecchio in modo tale che i bambini non vi abbiano accesso. Anche il cavo di rete deve essere inaccessibile ai bambini, altrimenti potrebbero utilizzarlo per tirare giù l'apparecchio.
- Per sicurezza non permetta che parti dell'imballo (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo espanso etc.) siano alla portata dei bambini. Non devono giocare con i sacchetti di plastica, sussiste un pericolo di soffocamento!
- **Attenzione! Pericolo di vita per scossa elettrica! Non porti mai oggetti come ad es. posate di metallo nell'apparecchio collegato alla rete. Non metta mai le mani nell'apparecchio fino a che è collegato o riscaldato.**



- **Apparecchio, cavo di rete e spina non devono venire a contatto con acqua o altri liquidi per evitare pericoli di scossa elettrica.**
 - Non immerga mai apparecchio e cavo di rete in acqua o altri fluidi, né per pulirli né per altri scopi.

- Non tocchi l'apparecchio con mani umide o se si trova in piedi su un fondo umido
- Non metta l'apparecchio su un fondo umido o bagnato
- L'apparecchio deve essere sempre collegato ad una presa installata secondo le prescrizioni con conduttore di protezione. La tensione di rete deve essere conforme ai dati tecnici dell'apparecchio per evitare un surriscaldamento ed un corto-circuito. Utilizzi, se necessario, una prolunga in ordine, i cui dati tecnici siano conformi a quelli dell'apparecchio.
- Collochi il cavo in modo tale che nessuno possa tirarlo e che non possa fare inciampare nessuno.
- Come ulteriore protezione da pericoli di scosse elettriche, si consiglia il montaggio di un interruttore differenziale (RCD) con una corrente differenziale di funzionamento che non superi i 30 mA nel circuito domestico. Si faccia consigliare da un elettricista.
- Stacchi la spina quando non utilizza l'apparecchio e prima di pulirlo. Per staccare la spina dalla presa tiri sempre la spina, mai il cavo.
- Non portare mai l'apparecchio per il cavo elettrico. Non piegare il cavo, né avvolgerlo attorno all'apparecchio, per evitare danni al cavo. Controlli regolarmente se il cavo elettrico è danneggiato. In caso di danni al cavo o all'apparecchio questo non può essere utilizzato per nessun motivo.
- Non lasci mai l'apparecchio senza sorveglianza durante l'utilizzo.

Dotazione

- Tostapane
- Accessorio griglia per panini
- Istruzioni per l'uso

Prima messa in funzione

- Rimuova tutte le pellicole protettive e le parti dell'imballo.
- Metta l'apparecchio su una superficie piana, stabile, asciutta e resistente al calore. Tenga una distanza sufficiente da oggetti infiammabili.
- Colleghi la spina ad una presa.
- Prima del primo utilizzo, riscaldare l'apparecchio alcune volte senza pane, in modo da volatilizzare un'eventuale creazione di odori e/o fumo iniziale causata da residui di produzione. Assicuri una buona aerazione del locale durante questo processo.

Tostare



Pericolo di ustione! L'apparecchio può raggiungere temperature molto alte, per questo motivo durante il funzionamento non toccare mai le parti metalliche dell'apparecchio. Attenzione! Durante la tostatura può crearsi vapore caldo!



Sviluppo di calore e pericolo di incendio! Il pane può bruciare. Per questo nelle dirette vicinanze durante l'utilizzo non devono trovarsi materiali sensibili al calore o facilmente infiammabili! Tenga una distanza di sicurezza sufficiente da pareti, mobili, tende etc. Non utilizzi mai l'apparecchio sotto tende ed altri materiali combustibili! L'apparecchio va sorvegliato durante l'utilizzo!

 **Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Non introduca mai oggetti come ad es. posate di metallo nell'apparecchio collegato alla rete. Potrebbe verificarsi una scossa elettrica. Non infili mai le mani nell'apparecchio fino a che è collegato o riscaldato.**

 **Attenzione! Pericolo d'incendio! Eviti che si blocchino le fette di pane. A causa delle fette di pane bloccate si può bloccare lo spegnimento automatico del tostapane (dispositivo di sollevamento). Il tostapane in questo caso non può più spegnersi automaticamente. Così il pane può bruciarsi! Si assicuri di non introdurre nel tostapane fette di pane troppo spesse.**

 **Attenzione pericolo di scossa elettrica e pericolo di ustione! Mai estrarre le fette di pane bloccate con oggetti appuntiti. Potrebbero verificarsi scosse elettriche o danni. Prima di rimuovere le fette di pane bloccate, stacchi sempre la spina e lasci raffreddare l'apparecchio a sufficienza.**

Tostare

- 
- Inserisca una fetta di pane o di pane da tostare nella fessura per pane. Può utilizzare solo una fessura per pane o entrambe contemporaneamente. Si assicuri che le fette non siano troppo spesse, perché non si blocchino.
 - Regoli il tempo di tostatura con il selettore del grado di doratura. Cominci con un'impostazione media. Secondo necessità si può regolare successivamente per un grado di doratura più scuro. I tempi di tostatura dipendono dalle condizioni e dallo spessore delle fette.
 - Accenda l'apparecchio premendo verso il basso la leva di abbassamento.
 - Dopo la fine del processo di tostatura, l'apparecchio si spegne automaticamente. La leva di abbassamento scatta ed estrae automaticamente il toast.

Utilizzare l'accessorio griglia per panini

- L'accessorio griglia per panini può essere utilizzato per panini o baguette. Posizioni l'accessorio griglia per panini in maniera adeguata sull'apparecchio. Se dovesse grigliare, con l'accessorio griglia panini, baguette o mezzi panini, selezioni un tempo di tostatura più lungo. Si prega di utilizzare sempre, per grigliare baguette e mezzi panini, l'accessorio griglia per panini. Panini e fette di baguette sono troppo spessi per la fessura toast.

Attenzione, pericolo di ustione! Dopo la fine del processo di tostatura lasci sempre raffreddare l'apparecchio completamente, prima di rimuovere l'accessorio griglia panini.

Tasto stop (Stop)

- Con il tasto stop (Stop) Lei può interrompere in qualsiasi momento il processo di tostatura.

Cassetto briciole

- Per rimuovere le briciole di pane si prega di estrarre il cassetto briciole sul lato sottile inferiore dell'apparecchio e pulire a secco.
- Riapplicare il cassetto briciole pulito prima del prossimo processo di tostatura.

Attenzione! Per motivi di sicurezza stacchi sempre la spina dopo l'utilizzo.

Pulizia e manutenzione



Attenzione! Prima di pulire o trasportare, staccare la spina e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.



Pericolo di scossa elettrica! MAI IMMERGERE IN ACQUA apparecchio, cavo e spina! Non lavare in lavastoviglie le parti dell'apparecchio!

- Svuoti possibilmente dopo ogni utilizzo il cassetto briciole estraibile. Le briciole potrebbero altrimenti bruciarsi.
- Non utilizzi oggetti metallici o detergenti caustici o aggressivi per superfici delicate.
- Pulire custodia e cassetto briciole, secondo necessità, con un panno leggermente inumidito e asciugare.
- Se non dovesse utilizzare l'apparecchio per un tempo prolungato, può avvolgere il cavo sul lato inferiore dell'apparecchio nel vano cavo.
- Conservi l'apparecchio in un posto asciutto ed inaccessibile ai bambini.

Caratteristiche tecniche

220-240 V ~ 50Hz, 900 W

Questo apparecchio corrisponde alle Direttive CE.

Smaltimento

Elimini l'imballo separando i materiali e secondo le prescrizioni locali per la spazzatura. Metta cartone e carta nella carta straccia, pellicole di plastica nella raccolta dei beni riciclabili. Questo prodotto, alla fine della sua vita utile, non può essere smaltito con la spazzatura normale, ma deve essere portato ad un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Ciò è indicato dal simbolo (recipiente della spazzatura con croce) sul prodotto, nel manuale delle istruzioni o sull'imballo. Può rivolgere eventuali domande sullo smaltimento all'ente comunale responsabile. I materiali si possono riciclare conformemente alla loro contrassegnatura. Con il riutilizzo, la rivalutazione dei materiali o altre forme di riciclaggio di apparecchi vecchi, Lei offre un contributo importante alla protezione del nostro ambiente. Si informi presso il Suo Comune per i centri di smaltimento competenti (centri di raccolta per apparecchi obsoleti dell'ente di smaltimento comunale). Ricicli l'apparecchio in maniera ecologica.



Garanzia

Garantiamo per l'apparecchio distribuito da noi una garanzia di 24 mesi. Questa inizia dalla data d'acquisto (scontrino della cassa). In caso di guasto, è necessario dare al vostro venditore l'apparecchio completo nell'imballaggio originale con indicazione del guasto e ricevuta d'acquisto originale (scontrino della cassa), che è necessario per una riparazione gratuita od una sostituzione.

In caso di domande è possibile rivolgersi alla nostra assistenza clienti:

PRODOMUS Vertriebsgesellschaft mbH
Servizio assistenza elettrodomestici / Kundendienst
Landsbergerstrasse 439
81241 Munich
Tel.: 0049-(0) 89 3000 88 – 21
Fax : 0049-(0)89-30 00 88 – 11

Per favore la chiamata prima di inviare qualunque pacchetti, la maggior parte delle sue domande possono essere risolte facile e veloce giusto dal telefono.

La garanzia comprende la rimozione di difetti dell'apparecchio causati da errori di materiale o di produzione, a nostra scelta mediante riparazione o sostituzione. Questi servizi non prolungano il periodo di garanzia. Non dà diritto ad una nuova garanzia.

Si prega di non inviare senza richiesta apparecchi come pacchettini.

Una dettagliata descrizione del reclamo, riduce la durata della lavorazione.

Richiediamo la comprensione per il fatto che qualsiasi richiesta di condiscendenza sia esclusa:

- allo scadere della durata dovuta al tipo di costruzione e soprattutto per batterie, accumulatori e lampadine ecc.
- per accessori di consumo e pezzi soggetti all'usura, come ad es. cinghie di trazione, carbone per motore, spazzolini, dischi abrasivi, frullatore a mano, coltello circolare ecc.
- in caso di rottura come ad es. vetro, porcellana o plastica
- in caso di danni di trasporto, uso errato come pure
- in caso di manutenzione e pulizia insufficiente e in caso di non osservanza delle indicazioni di utilizzo e di montaggio
- in caso di influenze chimiche e /o elettrochimiche
- in caso di funzionamento con tipo di corrente errato ossia tensione di corrente ed in caso di allacciamento a fonti di corrente inadatte
- in caso di condizioni ambientali anomale
- come pure quando riparazioni ed interventi vengono effettuate da persone non autorizzate dal produttore o
- se ai nostri apparecchi vengono applicati pezzi di ricambio, o accessori che non sono originali o se
- hanno causato difetto in contatto con materiali inadatti.

Modifiche tecniche riservate

Versione 09/2016

Importatore:
Prodomus Vertriebs-GmbH
Landsbergerstraße 439
81241 München

Indicaciones de seguridad

Antes de utilizar el aparato lea cuidadosamente las instrucciones de uso. Guarde las instrucciones junto con la garantía y el ticket de compra. Si facilita el aparato a terceros, entregue también estas instrucciones de uso.

Utilización conforme a la finalidad de uso: Este aparato es adecuado sólo para el tostado de rebanadas de pan y al retostado de panecillos, etc., en uso doméstico. El aparato se destina sólo para uso doméstico y no para uso comercial. Utilice el aparato sólo para la finalidad prevista y de acuerdo con las indicaciones de estas instrucciones de uso. Este aparato no está diseñado para utilización al aire libre.

Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad. No asumiremos ninguna responsabilidad por daños o accidentes originados por el incumplimiento de las mismas.



- **¡ATENCIÓN! El aparato no deberá utilizarse cuando:**
 - se haya caído y/o la carcasa o el cable eléctrico tengan daños visibles.
 - tenga fallas de funcionamiento
- Los cables dañados deben ser sustituidos por un técnico para evitar posibles peligros con la corriente eléctrica. Todas las reparaciones deben ser hechas por un técnico (*).

(* *Técnico: servicio al cliente del fabricante, responsable por reparaciones de ese tipo. Diríjase a ese servicio a clientes para todas las reparaciones.*



- **¡Atención! Un electrodoméstico no es un juguete para niños.** Para evitar que corran riesgos, este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o intelectuales, excepto que lo utilicen bajo vigilancia de personas que se responsabilicen por su seguridad. Debe observarse que los niños no jueguen con el aparato. Explique a sus niños los peligros relativos al uso de aparatos eléctricos:
 - Peligro en las partes calientes del aparato durante el funcionamiento y salidas imprevistas de vapor y agua hirviendo.
 - Peligro con la corriente eléctrica.
- Coloque entonces su aparato en un lugar fuera del alcance de los niños. Guarde el aparato siempre fuera del alcance de los niños. Los niños tampoco deben poder alcanzar el cable eléctrico, pues podrían hacer caer el aparato al tirar de éste.
- No deje partes del embalaje al alcance de los niños pequeños (bolsas plásticas, cartón, isopor, etc.). No debe permitirles jugar con bolsas plásticas, pues corren peligro de asfixia.



- **Atención: ¡Peligro de vida por descarga eléctrica! Nunca introduzca objetos en aparatos que estén conectados a la red eléctrica, como por ejemplo cubiertos metálicos, etc. Nunca tome el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica o esté caliente.**
- **Debido al peligro de una descarga eléctrica, ni el aparato, ni el cable eléctrico, ni el enchufe deben entrar en contacto con líquidos.**
 - Nunca sumerja el aparato ni el cable eléctrico en agua u otros líquidos, ya sea para limpieza o con otros fines.
 - No toque el aparato con manos húmedas o estando sobre suelo mojado.
 - No coloque el aparato sobre lugares húmedos.

- Sólo conecte el aparato en tomacorrientes instalados reglamentariamente con conexión a tierra de seguridad. La tensión de la red eléctrica debe coincidir con la del aparato para evitar calentamientos excesivos y cortocircuitos. En el caso de que sea necesario, utilice prolongaciones de cables cuyos datos técnicos coincidan con los del aparato.
- Coloque el cable eléctrico de forma que nadie pueda tirar del mismo ni tropezar con él.
- Para protección adicional contra los peligros de la corriente eléctrica se recomienda instalar un disyuntor diferencial en el circuito eléctrico de la casa, con corriente de desconexión no superior a 30 mA. Solicite consejo a un electricista.
- Desenchufe el aparato cuando no lo esté usando o antes de limpiarlo. Para desconectar el enchufe del tomacorriente tire del enchufe y no del cable.
- Nunca transporte el aparato sujetándolo por el cable eléctrico. No doble el cable eléctrico ni tampoco lo enrolle alrededor del aparato para evitar dañar el cable. Compruebe regularmente que el cable eléctrico no esté dañado. En el caso de que el cable o el aparato estuvieran dañados, éste no debe utilizarse de ninguna manera.

Alcance del suministro

- Tostadora
- Soporte para panecillos
- Instrucciones de uso

Primera puesta en marcha

- Retire todos los materiales de embalaje y láminas de protección.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, seca, plana y resistente al calor. Mantenga una distancia suficientemente alejada de productos inflamables.
- Enchufe el cable en el tomacorriente.
- Antes del primer uso, caliente el aparato varias veces sin pan. De esa manera se eliminan los olores iniciales y/o la formación de humo generados por residuos de la fabricación. Durante este proceso preste atención de que haya suficiente ventilación.

Tostar



¡Peligro de quemaduras! El aparato puede calentarse a altas temperaturas. Por lo tanto no toque las partes metálicas del mismo durante el funcionamiento. ¡Atención! Durante el tostado pueden desprenderse vapores calientes.



¡Generación de calor y peligro de incendio! El pan puede arder. Por lo tanto, durante la utilización del aparato, en su proximidad inmediata no debe haber materiales sensibles al calor ni fácilmente inflamables. Mantenga una distancia de seguridad suficiente con respecto a paredes, muebles, cortinas, etc.



¡Peligro de electrocución! Nunca introduzca objetos en aparatos que estén conectados a la red eléctrica, como por ejemplo cubiertos metálicos, etc. Los mismos pueden provocar una descarga eléctrica. Nunca tome el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica o esté caliente.



¡Atención, peligro de incendio! Evite el atascamiento de las rebanadas de pan. Las rebanadas de pan atascadas pueden bloquear la desconexión automática del tostador (dispositivo elevador). En tal circunstancia, el tostador no podrá desconectarse automáticamente. Ello puede provocar que el pan se queme o arda. Preste siempre atención de no introducir al tostador rebanadas de pan demasiado gruesas.



Atención, ¡Peligro de descargas eléctricas y de quemaduras! Nunca intente extraer rebanadas de pan atascadas mediante objetos con punta. Ello podría provocar una descarga eléctrica o dañar el aparato. Antes de retirar una rebanada de pan atascada, primero desenchufe el aparato y déjelo enfriar suficientemente.

Tostar

- Introduzca una rebanada de pan en cada abertura para bollos. Puede utilizar sólo una abertura para bollo o ambas aberturas simultáneamente. Preste atención de que las rebanadas no sean muy gruesas para que no se atasquen.
- El selector de intensidad de tostado regula el tiempo de tostado. Comience utilizando un ajuste medio. Si lo deseara, puede después reajustar para obtener una mayor intensidad de tostado. Los tiempos de tostado dependen de la característica y del grosor de las rebanadas.
- Conecte el aparato presionando hacia abajo la palanca de mando.
- Al finalizar el proceso de tostado, el aparato se desconecta automáticamente. La palanca de mando entonces se libera y hace subir la tostada de forma automática.

Utilización del accesorio de tostar bollos

- El accesorio para tostado se utiliza para tostar bollos o baguettes. Para ello, lleve ambas asas hacia arriba y sujételas allí. Ello es posible empujando los bloqueadores laterales hacia la izquierda. En el caso de que utilice el accesorio para tostar baguettes o mitades de bollos, seleccione un tiempo de tostado mayor. Para tostar baguettes o mitades de bollos, utilice siempre el accesorio de tostado. Los bollos y las rebanadas de baguettes son muy gruesas para las aberturas de tostado.

Botón de cancelamiento

- El botón de cancelamiento permite interrumpir el tostado en cualquier momento.

Descongelar (*defrost*)

- El aparato dispone de un botón de descongelamiento (*defrost*). De esta forma es posible descongelar rebanadas de pan congeladas y, tras ello, tostarlas.
- Para descongelar rebanadas de pan, primero conecte el aparato. Para ello, presione la palanca de mando hacia abajo. Tras ello, presione el botón de descongelamiento (*defrost*). La lámpara de control junto al botón de descongelamiento (*defrost*), se encenderá. El tiempo de tostado se prolonga para permitir el descongelamiento.
- También es posible utilizar el calor residual en el aparato. Si fuera necesario repita el proceso.

Recalentar (*reheat*)

- El aparato dispone de un botón de recalentamiento (*reheat*). El mismo permite recalentar rebanadas de pan ya tostadas y enfriadas.

- Para recalentar (reheat) rebanadas de pan, primero conecte el aparato. Para ello, presione la palanca de mando hacia abajo. Tras ello, presione el botón de recalentamiento (reheat).
- La lámpara de control junto al botón de recalentamiento (reheat), se encenderá. Para el recalentamiento, el tiempo de tostado se reduce.
- También es posible utilizar el calor residual en el aparato. Si fuera necesario repita el proceso.

Indicación: Nunca intente retirar rebanadas de pan atascadas empleando objetos con punta. Antes de retirar rebanadas de pan atascadas, primero desenchufe el aparato del tomacorriente.

Bandeja recogemigas

- Para retirar las migas de pan, quite la bandeja por el lado angosto inferior del aparato y límpiela sin humedecerla.
- Coloque nuevamente la bandeja recogemigas limpia antes del próximo proceso de tostado.

Limpieza y cuidados



¡Atención! Antes de la limpieza o el transporte desconecte el enchufe eléctrico y deje enfriar el aparato.



¡Peligro de electrocución! NUNCA SUMERJA EN AGUA el aparato, el cable o el enchufe. No introduzca las piezas del aparato en una máquina lavavajillas.

- Siempre que sea posible, tras cada uso vacíe la bandeja recogemigas removible. De esa forma se evita que las migas puedan quemarse.
- No utilice objetos metálicos o productos de limpieza corrosivos sobre superficies delicadas.
- Si fuera necesario, limpie la carcasa y la bandeja recogemigas con paño ligeramente húmedo y luego séquelos.
- En el caso de que el aparato no se utilice por tiempo prolongado, puede enrollar el cable eléctrico en el compartimiento para el cable en la parte inferior del aparato.
- Guarde el aparato en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

Datos técnicos

220-240V~ 50Hz 900W

Este aparato fue ensayado según GS y cumple con las directivas de la CE.

Eliminación de desechos

Elimine los materiales del embalaje de acuerdo con su tipo y con las reglamentaciones locales.

Coloque los cartones y papeles en el recipiente para reciclado de papel y las láminas plásticas en el colector adecuado. Al final de su vida útil, este aparato no debe eliminarse junto con los desechos domésticos normales. El mismo debe encaminarse a un punto de colecta para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo (cubo de basura con una cruz) sobre el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje, indica ese modo de eliminación. Consulte cualquier duda con las autoridades comunales. Los materiales son reciclables de acuerdo con su identificación. Mediante el reciclado o el aprovechamiento de los materiales u otras



formas de utilización de aparatos obsoletos usted hace un importante aporte a la protección del medio ambiente.

Consulte a las autoridades comunales sobre el lugar adecuado de eliminación del aparato (centro comunal de recolección de equipos obsoletos). De esa forma eliminará el aparato cumpliendo con las normas de protección del medio ambiente.

Indicaciones importantes

El aparato que distribuimos tiene garantía durante 24 meses. La misma comienza a partir de la fecha de compra (recibo de compra). En caso de ocurrir fallas, entregue el aparato completo en su embalaje original al distribuidor, indicando el tipo de falla, junto al comprobante de compra (recibo). Esto es indispensable para repararlo sin costes o para su sustitución.

Mediante el servicio de garantía solucionamos las fallas del aparato provenientes de materiales defectuosos o defectos de fabricación, reparándolas o sustituyendo el aparato, a nuestro propio criterio. Estos servicios no prolongan el plazo de validez de la garantía. No es aplicable ninguna exigencia para prolongar la validez de la garantía.

Le rogamos informarnos telefónicamente sobre reclamos en garantía (ver arriba). Una descripción exacta del problema acortará el plazo de ejecución de la reparación.

Pedimos su comprensión sobre la imposibilidad de realizar servicios gratuitos en los casos siguientes:

- tras la conclusión de la vida útil del material, en particular de baterías, pilas, lámparas, etc.
- para accesorios consumibles o piezas con desgaste, como p.ej. correas de accionamiento, carbones de motores, cepillos de dientes, accesorios para pulido, ganchos de amasar,
- batidoras, piezas adicionales de batidoras de varillas, cuchillas circulares, etc.
- en las roturas por quiebra, como p.ej. en vidrios, porcelana o plásticos.
- en el caso de daños durante el transporte, uso inadecuado, limpieza, mantenimiento y/o cuidados inadecuados, incumplimiento de la instrucciones de uso o indicaciones de montaje.
- daños debidos a la acción de agentes químicos y/o electroquímicos.
- si el funcionamiento se realizara con corriente o tensión equivocada o conexión a fuente de alimentación inadecuada.
- por condiciones ambientales anormales y utilización de instrucciones de uso de terceros.
- cuando se hubieran realizado reparaciones o manipulaciones por personas no autorizadas por el fabricante.
- cuando nuestros aparatos se hubieran equipado con piezas de recambio, piezas suplementarias o accesorios no originales.
- cuando la falla esté causada por contacto con materiales inadecuados.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos

Versión 09/2016

Importador:
Prodomus Vertriebs-GmbH
Landsbergerstraße 439
81241 München